

## مقدمه

**بولس عبد يسوع المسيح**  
 1 بولس، غلام عیسی مسیح و رسول خوانده شده و جدا نموده شده برای انجیل خدا،<sup>2</sup> که سابقاً وعده آن را داده بود به وساطت انبیای خود در کتب مقدسه،<sup>3</sup> دربارهٔ پسر خود که بحسب جسم از نسل داود متولد شد،<sup>4</sup> و بحسب روح قدوسیّت، پسر خدا به قوّت معروف گردید از قیامت مردگان، یعنی خداوند ما عیسی مسیح،<sup>5</sup> که به او فیض و رسالت را یافتیم برای اطاعت ایمان در جمیع امّت‌ها به خاطر اسم او،<sup>6</sup> که در میان ایشان شما نیز خوانده شده عیسی مسیح هستید،<sup>7</sup> به همه که در روم محبوب خدا و خوانده شده و مقدّسید، فیض و سلامتی از جانب پدر ما خدا و عیسی مسیح خداوند بر شما باد.

## دعای شکر گزاری

**صلوة وشکر**  
 8 **أَوَّلًا أَسْكُرُ إِلَهِي يَسُوعَ الْمَسِيحَ مِنْ جِهَةِ جَمِيعِكُمْ أَنْ** إِيْمَانِكُمْ يَتَدَاي بِه فِي كُلِّ الْعَالَمِ. 9 **فَإِنَّ اللَّهَ الَّذِي أَعْبُدُهُ** بِرُوحِي فِي انْجِيلِ ابْنِهِ شَاهِدٌ لِي كَيْفَ يَلَا انْقِطَاعَ أَذْكَرْكُمْ 10 **مُتَضَرِّعًا دَائِمًا فِي صَلَوَاتِي عَسَى الْآنَ أَنْ** يَبَيِّنَسَّرَ لِي مَرَّةً، بِمَشِيئَةِ اللَّهِ، أَنْ آتِيَ إِلَيْكُمْ. 11 **لَأَنِّي** مُسْتَأْنِفٌ أَنْ أَرَاكُمْ لِكَيْ أُمْتَحَنَكُمْ هَبَّةً رُوحِيَّةً لِتَبَانِكُمْ، 12 **أَيَّ** لِنَتَعَرَّى بِتِيكُمْ بِالْإِيْمَانِ الَّذِي فِيْنَا جَمِيعًا، إِيْمَانِكُمْ وَإِيْمَانِي.

13 **ثُمَّ لَسْتُ أُرِيدُ أَنْ تَجْهَلُوا، أَبْيَاهَا الْإِخْوَةَ، أَنِّي مِرَارًا** كَثِيرَةً فَصَدْتُ أَنْ آتِيَ إِلَيْكُمْ، وَمُعِثٌ حَتَّى الْآنَ، لِيَكُونَ لِي تَمَرٌّ فِيكُمْ أَيْضًا كَمَا فِي سَائِرِ الْأُمَمِ. 14 **إِنِّي مَدْبُورٌ** لِلْيُونَانِيِّينَ وَالْبَرَابِرَةِ، لِلْحِكَمَاءِ وَالْجُهَلَاءِ. 15 **فَهَكَذَا، مَا هُوَ** لِي، مُسْتَعِدٌّ لِتَبَشِيرِكُمْ أَنْتُمْ الَّذِينَ فِي رُومِيَّةً أَيْضًا.

## انجيل المسيح قوه الله

16 **لَأَنِّي لَسْتُ أَسْتَحِي بِانْجِيلِ الْمَسِيحِ لِأَنَّهُ قُوَّةُ اللَّهِ** لِلْخَلَاصِ لِكُلِّ مَنْ يُؤْمِنُ، لِليَهُودِيَّيِّ أَوَّلًا ثُمَّ لِلْيُونَانِيِّيِّ. 17 **لَأَنَّ** فِيهِ مُعَلَّنٌ بَرُّ اللَّهِ بِإِيْمَانٍ لِإِيْمَانٍ كَمَا هُوَ مَكْتُوبٌ: "أَمَّا الْبَائِسُ فَيَا إِيْمَانٍ يَخْتَابُ".

## غضب الله معلن

18 **لَأَنَّ عَضَبَ اللَّهِ مُعَلَّنٌ مِنَ السَّمَاءِ عَلَى جَمِيعِ فُجُورِ** النَّاسِ وَإِثْمِهِمْ، الَّذِينَ يَخْجِرُونَ الْحَقَّ بِالْإِنْمِ، 19 **إِذْ مَعْرِفَةُ** اللَّهِ ظَاهِرَةٌ فِيهِمْ لِأَنَّ اللَّهَ أَطَهَرَهَا لَهُمْ. 20 **لَأَنَّ أُمُورَهُ غَيْرَ** الْمُنْطَوْرَةِ، فُدْرَتُهُ السَّرْمَدِيَّةُ وَلَا هَوْنُهُ، تُرَى مُنْذُ خَلْقِ الْعَالَمِ، مُدْرَكَةٌ بِالْمَصْنُوعَاتِ، حَتَّى إِيْتَهُمْ بِلَا عُدْرٍ. 21 **لَأَنَّهُمْ** لَمَّا عَرَفُوا اللَّهَ لَمْ يَمَجِّدُوهُ أَوْ يَشْكُرُوهُ كَالِهٍ بَلْ خَمَفُوا فِي أَفْكَارِهِمْ وَأَظْلَمَ قُلُوبُهُمْ الْعَيْي. 22 **وَبَيْنَمَا هُمْ يَزْعُمُونَ**

## انجيل مسيح قوت خداست

16 زیرا که از انجیل مسیح عار ندارم چونکه قوت خداست، برای نجات هر کس که ایمان آورد، اول یهود و پس یونانی،<sup>17</sup> که در آن عدالت خدا مکشوف می‌شود، از ایمان تا ایمان، چنانکه مکتوب است که: عادل به ایمان زیست خواهد نمود.

## غضب خدا ظاهر می‌شود

أَنَّهُمْ حُكْمَاءُ صَارُوا جَهْلَاءَ<sup>23</sup> وَأَبَدُوا مَجْدَ اللَّهِ الَّذِي لَا يَفْتَنِي بِشِبْهِ صُورَةِ الْإِنْسَانِ الَّذِي يَفْتَنِي وَالطَّيُورِ وَالذَّوَابِّ وَالرَّحَاقَاتِ.<sup>24</sup> لِدَلِّكَ أَسَلَمَهُمُ اللَّهُ أَيْضاً فِي شَهَوَاتِ قُلُوبِهِمْ إِلَى النَّجَاسَةِ لِاهَاةِ أَجْسَادِهِمْ بَيْنَ دَوَائِهِمْ،<sup>25</sup> الَّذِينَ اسْتَبَدُّوا حَقَّ اللَّهِ بِالْكَذِبِ وَاتَّقَوْا وَعَبَدُوا الْمَخْلُوقَ دُونَ الْخَالِقِ، الَّذِي هُوَ مُبَارَكٌ إِلَى الْأَبَدِ، آمِينَ.<sup>26</sup> لِدَلِّكَ أَسَلَمَهُمُ اللَّهُ إِلَى أَهْوَاءِ الْهَوَانِ، لِأَنَّ إِتَابَهُمْ اسْتَبَدَّلَنَ الْإِسْتِعْمَالَ الطَّبِيعِيِّ بِالَّذِي عَلَى خِلَافِ الطَّبِيعَةِ،<sup>27</sup> وَكَذَلِكَ الذُّكُورُ أَيْضاً، تَارِكِينَ اسْتِعْمَالَ الْأُنثَى الطَّبِيعِيِّ، اسْتَعَلُّوا بِشَهَوَاتِهِمْ بَعْضَهُمْ لِبَعْضٍ فَاعْلَيْنَ الْقَحْشَاءَ ذُكُوراً يذُكُورُونَ وَتَائِلِينَ فِي أَنْفُسِهِمْ جَزَاءً صَلَاحِهِمُ الْمُحَقِّ.<sup>28</sup> وَكَمَا لَمْ يَسْتَحْسِنُوا أَنْ يُقُوا اللَّهَ فِي مَعْرِفَتِهِمْ أَسَلَمَهُمُ اللَّهُ إِلَى ذَهْنٍ مَرْفُوضٍ لِيَفْعَلُوا مَا لَا يَلِيقُ،<sup>29</sup> مَمْلُوءِينَ مِنْ كُلِّ إِثْمٍ وَزَنَاءٍ وَسَرٍّ وَطَمَعٍ وَحُبِّئِ، مَسْخُوبِينَ حَسِداً وَقِتْلاً وَخِصَاماً وَمَكْراً وَسُوءاً،<sup>30</sup> تَمَامِينَ مُفْتَرِينَ، مُبْغِضِينَ لِلَّهِ، تَائِلِينَ، مُتَعَطِّمِينَ، مُدْعِينَ، مُبْتَدِعِينَ شُرُوراً، عَيْرَ طَائِعِينَ لِلْوَالِدِينَ،<sup>31</sup> يَلَا قَهْمَ وَلَا عَهْدَ وَلَا حَيْوَةَ وَلَا رِضَى وَلَا رَحْمَةً،<sup>32</sup> الَّذِينَ إِذْ عَرَفُوا حُكْمَ اللَّهِ، أَنَّ الَّذِينَ يَعْمَلُونَ مِثْلَ هَذِهِ يَسْتَوْجِبُونَ الْمَوْتَ، لَا يَفْعَلُونَهَا فَقَطْ بَلْ أَيْضاً يُسْرُونَ بِالَّذِينَ يَعْمَلُونَ.

<sup>18</sup> زیرا غضب خدا از آسمان مکشوف می‌شود بر هر بی‌دینی و ناراستی مردمانی که راستی را در ناراستی باز می‌دارند. <sup>19</sup> چونکه آنچه از خدا می‌توان شناخت، در ایشان ظاهر است زیرا خدا آن را بر ایشان ظاهر کرده است. <sup>20</sup> زیرا که چیزهای نادیده او، یعنی قوت سرمدی و الوهیتش از حین آفرینش عالم به وسیله کارهای او فهمیده و دیده می‌شود تا ایشان را عذری نباشد. زیرا هر چند خدا را شناختند، ولی او را چون خدا تمجید و شکر نکردند بلکه در خیالات خود باطل گردیده، دل بی‌فهم ایشان تاریک گشت. <sup>22</sup> ادعای حکمت می‌کردند و احمق گردیدند. <sup>23</sup> و جلال خدای غیرفانی را به شبیه صورت انسان فانی و طیور و بهایم و حشرات تبدیل نمودند. <sup>24</sup> لهذا خدا نیز ایشان را در شهوات دل خودشان به ناپاکی تسلیم فرمود تا در میان خود بدنهای خویش را خوار سازند، <sup>25</sup> که ایشان حق خدا را به دروغ مبطل کردند و عبادت و خدمت نمودند مخلوق را به عوض خالق که تا ابدآباد متبارک است. <sup>26</sup> از این سبب خدا ایشان را به هوس های خباثت تسلیم نمود، به نوعی که زناشان نیز عمل طبیعی را به آنچه خلاف طبیعت است تبدیل نمودند. <sup>27</sup> و همچنین مردان هم استعمال طبیعی زنان را ترک کرده، از شهوات خود با یکدیگر سوختند. مرد با مرد مرتکب اعمال زشت شده، عقوبت سزاوار تقصیر خود را در خود یافتند. <sup>28</sup> و چون روا نداشتند که خدا را در دانش خود نگاه دارند، خدا ایشان را به ذهن مردود وا گذاشت تا کارهای ناشایسته بجا آورند. <sup>29</sup> مملو از هر نوع ناراستی و شرارت و طمع و خباثت؛ پُر از حسد و قتل و جدال و مکر و بدخوبی؛ <sup>30</sup> غمّازان و غیبتکنندگان و دشمنان خدا و اهانت کنندگان و متکبران و لافزنان و مُبْدِعان شرّ و نامطیعان والدین؛ <sup>31</sup> بی‌فهم و بی‌وفا و بی‌الفت و بیرحم. <sup>32</sup> زیرا هر چند انصاف خدا را می‌دانند که کنندگان چنین کارها مستوجب موت هستند، نه فقط آنها را می‌کنند بلکه کنندگان را نیز خوش می‌دارند.